

ANTES DE QUE SU HIJO ACUDA AL TRIBUNAL

- En la mayoría de los casos, a su hijo se le debe dar la oportunidad de resolver el asunto de manera informal, sin que se presenten cargos.

Esta alternativa a la presentación de cargos se le denomina “ajuste no judicial”. Si su hijo es acusado de un delito menor, infracción o delito de estado legal, a su hijo se le debe ofrecer este “ajuste no judicial”.
- Su hijo NO necesita admitir que es culpable con el fin de obtener un “ajuste no judicial”.
- Cualquier multa o sanción o restitución que el oficial de libertad condicional ordene como parte de un “ajuste no judicial” debe basarse en una escala proporcional.

SI SU NIÑO SE METE EN PROBLEMAS EN LA ESCUELA

- La escuela no puede enviar a su hijo a la policía o al tribunal para:

Absentismo escolar (no ir a la escuela), delitos menores de Clase C (como conducta desordenada o estar en posesión de tabaco), infracciones, delitos de estado legal o “perturbaciones habituales”.
- Si su hijo se involucra en una mala conducta escolar que sea un delito menor de Clase C, delito o infracción de estado legal, la escuela podría usar una opción no judicial, tal como el Tribunal Paritario, Servicios Juveniles o un Equipo Móvil de Alcance para Crisis.

SI SU HIJO HA SIDO ACUSADO PERO AUN NO HA SIDO CONDENADO

- El juez no puede ordenar que su hijo sea encarcelado (puesto en un centro de detención juvenil) mientras espera una decisión judicial, excepto en el caso de ciertas circunstancias extremas.
- Antes de ser condenado, un oficial del tribunal deberá dar a su hijo una “evaluación de riesgo” y, en algunos casos, una “evaluación de necesidades.”

Estas evaluaciones ayudarán al juez a entender si su hijo tiene problemas especiales que necesiten tratamiento y si su hijo representa un riesgo para la seguridad pública.

CUANDO SU HIJO HA SIDO CONDENADO

(“DADO UNA DISPOSICIÓN POR EL TRIBUNAL”)

- Después de ser condenado, su hijo no puede ser encerrado por más de 72 horas mientras se toma una decisión sobre qué programa o ubicación es apropiada para su hijo.

En algunas circunstancias especiales, el juez puede ordenar que su hijo sea retenido por una semana adicional.
- Su hijo no puede ser puesto en libertad condicional por más de cuatro a seis meses, a menos que haya circunstancias especiales

(Por ejemplo, si su hijo necesita completar

DEFINICIONES ÚTILES

BUENO, ¿QUE ES ...

1) AJUSTE NO JUDICIAL?

Alternativa al tribunal que no implica la presentación de cargos oficiales ante el tribunal; un ajuste no judicial no aparece en el registro criminal juvenil del niño. Como parte de este proceso, se le puede pedir a su hijo que preste servicios comunitarios, acuda a recibir consejería o pague una multa, pero en ningún caso su hijo no será presentado ante el tribunal por una supuesta mala conducta.

2) DELITO DE ESTADO LEGAL?

Delito que no sería un problema si el delincuente fuera un adulto en lugar de un niño, como estar en posesión de tabaco, huir de casa o violar el toque de queda.

3) RESTITUCIÓN?

Esto es dinero que el tribunal puede ordenar que su hijo pague a alguien que resultara herido, o cuya propiedad fuese dañada, por lo que su hijo hizo.

un programa de tratamiento o no ha podido completar las horas de servicio asignadas).

- Su hijo no puede ser enviado a un centro de detención juvenil por más de 72 horas bajo cargos de desacato por parte de la corte.

“Desacato” es el cargo oficial que se produce cuando los jóvenes no hacen todas las cosas que el juez les ordena que hagan.

4) CENTRO DE DETENCIÓN JUVENIL?

Esta es una instalación cerrada, como una cárcel para menores, donde los jóvenes pueden ser retenidos para estancias cortas (unos días o una semana) mientras esperan las audiencias judiciales, después de ser tomados por la policía, o si vulneran las reglas de la libertad condicional.

5) COLOCACIÓN COMUNITARIA?

Este es un lugar donde un menor puede ser ordenado a ir, como una casa de grupo o un programa especial para el tratamiento por drogadicción. Los jóvenes no están encerrados y pueden salir para ir a la escuela y otras actividades, pero hay reglas y expectativas para ellos mientras están allí.

6) CONFINAMIENTO SEGURO?

Esta es una instalación cerrada, como una prisión para menores, donde los jóvenes son retenidos para estancias más largas (como tres o seis meses).

- Su hijo no puede ser puesto en colocación comunitaria o en un confinamiento seguro por cualquiera de las siguientes razones:

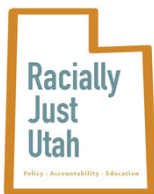
Desacato, violación de la libertad condicional, falta de pago de una multa o restitución, horas inacabadas de servicio

(Continúa en el otro lado)

En Utah este año (2017) se adoptaron nuevas leyes sobre cómo los niños menores de 19 años deben ser tratados en el sistema de justicia juvenil.

Estas nuevas leyes ayudarán a reducir las sentencias demasiado duras y asegurarán que otras opciones, además de la detención, estén disponibles para los jóvenes. Si sospecha que el estado no está siguiendo estas nuevas leyes en el caso de su hijo, ¡comuníquese con nosotros!

Este folleto es un proyecto conjunto de:



Si tiene preguntas o necesita información adicional, comuníquese con la Utah Board of Juvenile Justice al (801) 538-1031.

a la comunidad, un delito menor (a menos que involucre un arma o su hijo haya sido condenado varias veces anteriormente), una infracción o un delito de estado legal.

- Si se le ordena servir en un centro de detención juvenil, su hijo no puede cumplir más de 30 días en total por una sentencia.

Cualquier tiempo pasado en detención anterior a la sentencia debe ser restado de ese máximo total de 30 días.

- A su hijo sólo se le puede pedir que complete un programa de tratamiento o una formación educativa si los resultados de una evaluación de necesidades dicen que necesita hacerlo.

Por ejemplo, su hijo no puede ser enviado a un programa de tratamiento por abuso de sustancias simplemente por ser cachado con marihuana; Su hijo solo puede ser enviado a ese programa de tratamiento si una evaluación demuestra que su hijo tiene un problema con el abuso de la marihuana.

- Existen nuevos límites para el número de horas de servicio que se puede pedir que su hijo complete como parte de una sentencia.

Los nuevos límites son: hasta 24 horas para niños menores de 16 años y hasta 36 horas para niños de 16 años o más.

- Existen nuevos límites para las multas que su hijo puede recibir para realizar pagos como parte de una condena.

Los nuevos límites son: Hasta \$180 para niños menores de 16 años y hasta \$270 para niños de 16 años o más.

- Su hijo no puede ser colocado en un programa residencial de “trabajo de servicio” para

completar las horas de servicio comunitario ni la restitución.

- El tribunal no puede enviar las multas, sanciones y restituciones no pagadas de su hijo a la Recaudación de Deudas del Estado.

Estos cargos no serán transferidos a un padre o tutor. El estado NO tratará de cobrar los cargos después de que el niño cumpla 18 años.

- Los “Programas de Observación y Evaluación” - conocidos como “O&A” (por sus siglas en inglés) - deben ser no residenciales.

Su hijo no puede ser enviado a una colocación fuera de su hogar para observación y evaluación.

- Si su hijo es enviado a un confinamiento seguro, la Autoridad de Libertad Condicional Juvenil (Youth Paroles Authority o YPA) debe revisar el caso dentro de 45 días.

La YPA debe liberar a su hijo de un confinamiento seguro después de 3 a 6 meses, a menos que se apliquen circunstancias especiales. Después de la liberación, su hijo no puede ser puesto en libertad condicional por más de 3 a 4 meses, excepto bajo circunstancias especiales.

- Después de la liberación del confinamiento seguro, su hijo puede solicitar servicios de post-tratamiento, tales como terapia y capacitación laboral.

Los Servicios de Justicia Juvenil (Juvenile Justice Services o JJS) deben proveer servicios gratis a jóvenes en libertad condicional.

NUEVAS LEYES EN UTAH SOBRE JUSTICIA JUVENIL



¿Es **SU** niño que está siendo tratado legalmente?